

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ

Για να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το λογισμικό στον υπολογιστή σας θα πρέπει πρώτα να εγκαταστήσετε τα περιεχόμενα του CD στον υπολογιστή σας. Αυτή η διαδικασία αναφέρεται και ως " **διαδικασία εγκατάστασης**". **Παρακαλούμε όπως ακολουθήσετε τις ακόλουθες οδηγίες έτσι ώστε να εγκαταστήσετε επιτυχώς τη FUTURA στον υπολογιστή σας.**

Το λογισμικό FUTURA παρέχεται σε ένα δίσκο CD-ROM.

Στους περισσότερους οικιακούς υπολογιστές η ρύθμιση προεπιλογής για CD-ROM drive είναι το "D:"

Παρακαλώ όπως τοποθετήσετε το FUTURA CD-ROM μέσα στο δίσκο CD-ROM στον υπολογιστή σας.

Μετά από λίγο, η διαδικασία Εγκατάστασης του λογισμικού θα ξεκινήσει αυτόματα.

Στην περίπτωση που αυτό δεν συμβεί μετά από λίγο, μπορείτε να τρέξετε χειροκίνητα την διαδικασία εγκατάστασης πηγαίνοντας στο πεδίο "Start" των Windows, επιλέξτε την εντολή "Run", πληκτρολογώντας "D:\FuturaStart.exe" και πατώντας OK.

Μετά από λίγο, η εγκατάσταση βήμα προς βήμα του λογισμικού ξεκινάει με το παράθυρο Υποδοχής "Welcome". Μπορείτε πάντα να διακόψετε την διαδικασία εγκατάστασης πατώντας τον διακόπτη "Cancel".

Πατήστε "Next" για να μετακινηθείτε στην επόμενη οθόνη.

Αφού διαβάσετε και συμφωνήσετε με τους όρους που δίνονται στο παράθυρο License Agreement, παρακαλώ πατήστε "Yes", και στην συνέχεια πατήστε Next, και μετά επιλέξτε τον φάκελο όπου το λογισμικό θα πρέπει να εγκατασταθεί. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τον προεπιλεγμένο φάκελο επιλογής.

Απλά πατήστε "Next" για να συνεχίσετε.

INSTALLATION OF SOFTWARE

In order to start using the software on your PC you would have to first install the contents of the CD to your PC. This procedure is referred to as "**installation procedure**". **Please follow the below listed instructions in order to successfully install FUTURA on your personal computer.**

The FUTURA software comes on a CD-ROM disc.

In most personal computers the default drive setting for a CD-ROM drive is "D:"

Please insert the FUTURA CD-ROM into the CD-ROM disc receiver in your PC.

After some seconds, the Installation procedure of the software will start automatically.

In case this will not occur after a short while, you can run the installation procedure manually by going to the "Start" option of Windows, select "Run", type "D:\FuturaStart.exe" and click on OK.

After some seconds the step by step installation of the software begins with the Welcome window. You can always abort the installation procedure by clicking on the "**Cancel**" button.

Click on "Next" to move on the next screen.

After reading and agreeing with terms given in the License Agreement, please click on "Yes", and again click on Next, and then select the directory where the software should be installed. It would be recommended to use the default selected directory.

Simply click on "Next" to continue.

Vous êtes, à présent, invité à sélectionner le **Dossier de Programmes** où le raccourci du logiciel sera mis en mémoire.

Cliquez simplement sur **«Suivant»** pour continuer.

Il vous est enfin demandé de confirmer toutes les sélections qui ont été effectuées lors de la préparation de l'installation.

Enfoncer le bouton **«Suivant»** lancera enfin la copie et l'installation des fichiers du logiciel **FUTURA** au répertoire indiqué, sur le disque dur.

Une **barre de progression** indiquera le stade auquel se trouve la procédure d'installation. Elle sera achevée lorsque la barre aura atteint **100%**.

La procédure d'installation finalise toutes les actions nécessaires et sera fermée automatiquement après avoir été achevée. Veuillez attendre quelques secondes jusqu'à ce que cela se produise.

Si le programme utilitaire d'installation détecte un **manque d'espace disponible sur votre disque dur, un message d'erreur** vous invitera à libérer de l'espace sur le disque dur avant d'avancer à l'installation. Il vous est toujours possible d'interrompre la procédure d'installation en cliquant sur le bouton **«Annuler»**.

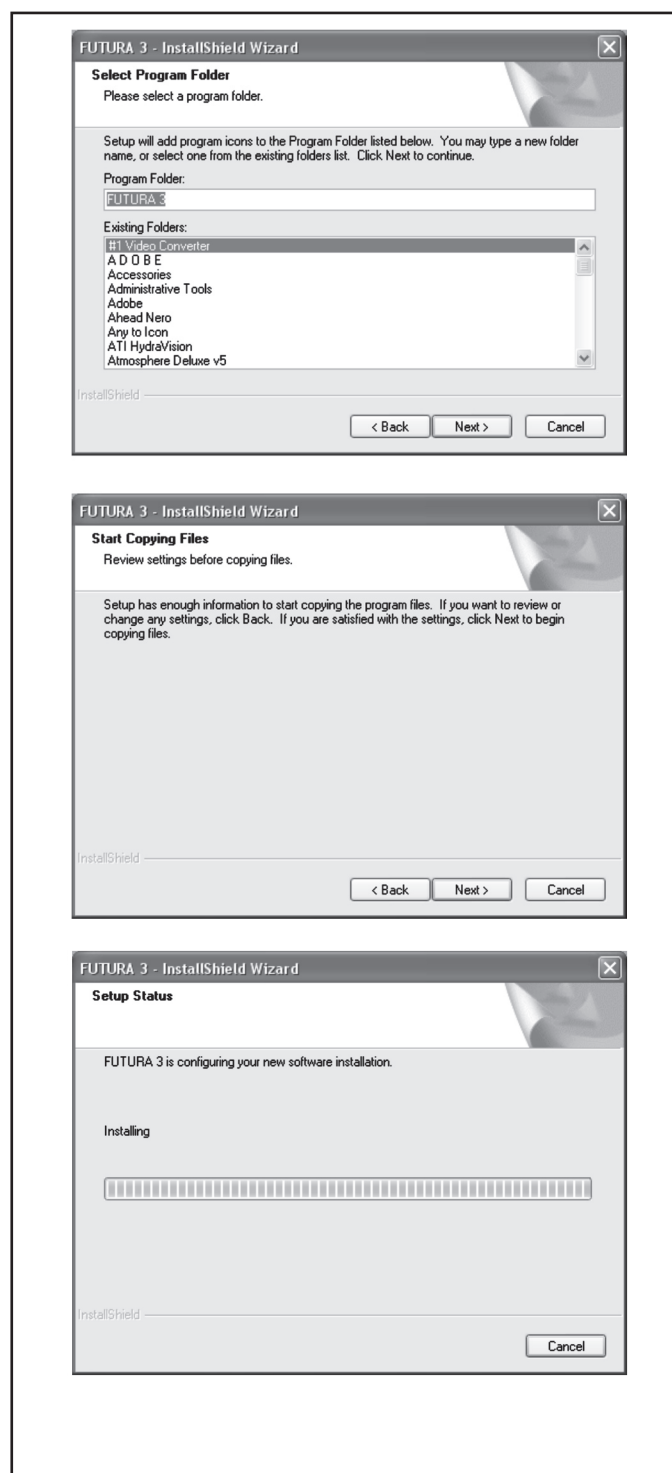
DÉMARRAGE APPROPRIÉ POUR LA BRODERIE

Suivez les étapes ci-dessous pour respecter le protocole de démarrage. Si ces étapes ne sont pas suivies avec précision, le message d'erreur « Transmission en attente » s'affichera.

Allumez votre ordinateur, sans ouvrir le programme Futura. Puis reliez l'unité de broderie à votre machine et branchez le câble USB entre votre ordinateur et la machine à coudre.

1. Mettez votre machine en marche. Assurez-vous que l'aiguille est en position haute en tournant le volant vers vous.
2. Fixez le cerceau que vous souhaitez utiliser avec votre unité de broderie.
3. Double-cliquez sur l'icône Futura de votre bureau pour ouvrir le programme.
4. Vous pouvez maintenant sélectionner et transmettre un motif à votre machine.

IMPORTANT : pour passer du petit ou grand cerceau, et inversement, fermez le programme, changez le cerceau et ouvrez de nouveau le programme.



Θα σας ζητηθεί να επιλέξετε το φάκελο **“Program Folder”** όπου η συντόμευση του λογισμικού θα αποθηκευτεί.

Now you are prompted to select the **Program Folder** where the shortcut for the software will be stored.

Απλά πατήστε **“Next”** για να συνεχίσετε.

Simply click on **“Next”** to continue.

Τέλος θα σας ζητηθεί να επιβεβαιώσετε όλες τις επιλογές που θέσατε κατά την εγκατάσταση.

Finally you are requested to confirm all the selections made during the installation set-up.

Πατώντας το κουμπί **“Next”** τελικά **θα ξεκινήσει η αντιγραφή και η εγκατάσταση των αρχείων του λογισμικού FUTURA** στον κατάλογο που έχει δοθεί στο σκληρό δίσκο.

Pressing the **“Next”** button will finally **start the copy and installation of the FUTURA software files** to the given directory on the hard disk.

Μια **μπάρα προόδου** θα εμφανίζει το στάδιο στο οποίο βρίσκεται η διαδικασία εγκατάστασης. Θα τελειώσει όταν θα φτάσει το **100%**.

A **progress bar** will indicate the stage at which the installation procedure is. It will finish when it has reached to **100%**.

Η διαδικασία εγκατάστασης ολοκληρώνει όλες τις ζητούμενες ενέργειες και αυτόματα θα κλείσει μόλις τελειώσει. Παρακαλούμε περιμένετε ένα μικρό χρονικό διάστημα μέχρι να συμβεί αυτό.

The installation procedure is finalizing all required actions and will automatically close after finish. Please wait for a short while until this happens.

Εάν η διαδικασία εγκατάστασης εμφανίσει **έλλειψη διαθέσιμου χώρου στο σκληρό σας δίσκο, ένα μήνυμα “λάθους”** θα σας ενημερώσει ότι θα πρέπει να ελευθερώσετε ένα μέρος του σκληρού σας δίσκου πριν προχωρήσετε με την εγκατάσταση. Μπορείτε πάντα να ματαιώσετε την διαδικασία εγκατάστασης πατώντας **“Cancel”**.

If the installation utility identifies a **lack of available space on your hard disk**, an **error message** will prompt you to free some hard disk space before proceeding with the installation. You can always abort the installation procedure by clicking on **“Cancel”**.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΟΤΑΝ ΚΕΝΤΑΤΕ

Θα πρέπει να ακολουθήσετε τα ακόλουθα βήματα για το πρωτόκολλο σωστής έναρξης. Εάν αυτά τα βήματα δεν ακολουθηθούν ακριβώς, θα λάβετε ένα μήνυμα λάθους “Transmission Pending”.

Κάντε επανεκκίνηση στον υπολογιστή σας, αλλά μην ανοίξετε το λογισμικό Futura. Μετά τοποθετήστε τη μονάδα κεντήματος στη μηχανή σας και συνδέστε το καλώδιο USB με τη μηχανή και τον υπολογιστή σας.

1. Ανοίξτε τη μηχανή σας. Βεβαιωθείτε ότι η βελόνα έχει πάει στην ψηλότερη θέση γυρίζοντας τη τροχαλία προς το μέρος σας.
2. Τοποθετήστε το τελάρο με το οποίο σχεδιάζετε να δουλέψετε στη μονάδα κεντήματος.
3. Κάντε διπλό κλικ στην εικόνα της Futura στην επιφάνεια εργασίας για να ανοίξετε το λογισμικό Futura.
4. Τώρα είστε έτοιμοι να επιλέξετε και να μεταφέρετε ένα σχέδιο στη μηχανή σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να μετακινηθείτε από το μικρό στο μεγάλο τελάρο και αντίστροφα κλείστε το λογισμικό, αλλάξτε το τελάρο και ανοίξτε και πάλι το λογισμικό.

CORRECT START-UP PROCEDURE WHEN EMBROIDERING

The following steps must be followed for proper start-up protocol. If these steps are not followed precisely, you will get a “Transmission Pending” error message.

Boot up your computer, but do not open the Futura software. Next attach the embroidery unit to your sewing machine and connect the USB cable between your computer and sewing machine.

1. Turn on your sewing machine. Make sure the needle has been moved to the highest position by turning the Hand wheel towards you.
2. Attach the hoop that you plan to work with to your embroidery unit.
3. Double click on the Futura Icon on your desktop to open up the Futura Software.
4. You are now ready to select and transmit a design to your machine.

IMPORTANT: For switching from the small to the large hoop and vice versa close the software, switch the hoop and the open the software again.